

FRANÇAIS

TONDEUSE À CHEVEUX
E976E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA10
------------	------

CHARGER L'APPAREIL

IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.
1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 16 heures.
2. Assurez-vous que le voyant de charge est allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 60 minutes.
4. Après la charge initiale de 16 heures, la durée de charge est de 8 heures.
Votre tondeuse à cheveux BaBylissMEN est équipée de batteries NiMH. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 16 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 16 heures tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.
- Le voyant LED rouge s'allumera une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et sur le secteur.
- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

- La tondeuse à cheveux BaBylissMEN est fournie avec 2 guides de coupe : le foncé permet de couper les cheveux, tandis que le blanc permet de tailler la barbe.
- Pour modifier la hauteur de coupe, tournez simplement la molette d'un cran, de 1 mm vers la droite.
- La tondeuse à cheveux offre 25 hauteurs de coupe allant de 1 à 25 mm. Ce tableau vous aidera à convertir les millimètres en réglages standard.

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

RETIRER ET CHANGER LE GUIDE DE COUPE

- Pour retirer le guide de coupe ou en changer, tournez la molette jusqu'à la dernière longueur, soit 25 mm.
- Pincez les deux côtés pour déverrouiller le guide et le retirer.
- Pour insérer un nouveau guide, enfoncez les deux tiges du guide dans les trous jusqu'à entendre un clic.
- Pour placer ou retirer le guide de coupe, vérifiez que l'appareil est éteint. Réglez au préalable la hauteur de coupe au maximum en vous servant de la molette de réglage et enfoncez le guide jusqu'au clic pour le mettre en place ou tirez le guide vers le haut pour le retirer (fig. 1).

PRÉPARATION

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.
- NOTE : L'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour faciliter le nettoyage, les lames de votre tondeuse BaBylissMEN sont démontables. Leur nettoyage régulier préservera leurs performances élevées.
Pour nettoyer les lames, procédez comme suit :
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse sont démontables. Pour retirer les lames, tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et appuyez sous la pointe des lames (fig. 2). Ne démontez pas les lames.
- Servez-vous de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux résiduels.
- Pour préserver l'efficacité de votre tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement ses lames. Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas la tondeuse.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

HAIR CLIPPER
E976E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adaptor	CA10
---------	------

CHARGING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with the appliance.
1. Insert plug into appliance and connect the adaptor, making sure the clipper is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 16 hours.
2. Check that the charging indicator light is on.
3. A full charge provides 60 minutes of cordless use.
4. Subsequent charges should also be 8 hours after the initial 16 hours.
Your BaBylissMEN Hair Clipper is equipped with NiMH batteries. Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 16 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 16 hours every 6 months.

MAINS OPERATION

- Ensure the appliance is switched off.
- Connect the adaptor to the base of the appliance and plug the adaptor into a suitable mains socket.
- The red LED will appear when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
- The appliance is now ready for use.

USING THE COMB GUIDES

- The BaBylissMEN hair clipper includes 2 comb guides: The dark one for hair cutting and the white one for beard trimming.
- To change the length, simply turn the wheel to the right to the next 1mm increment.
- The Hair Clipper has 25 length settings from 1mm-25mm. The chart will help convert mm into standard hair cutting grades.

Cutting Length	Grade
3mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

CHANGING AND REMOVING COMB GUIDE

- To remove the comb guide or change comb guide, twist the wheel to the last length, 25mm.
- Flick each side to loosen and pull the guide up and away.
- To insert a new guide, insert both legs on the guide into the holes and push down until it clicks.
- To put in or remove the cutting guide, check that the appliance is switched off. Adjust the cutting length to the maximum beforehand using the adjustment knob and push the guide in until it clicks into place or pull the guide upwards to remove it (Fig. 1).

PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- NOTE: The product should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

CLEANING AND MAINTENANCE

- For easy cleaning, the blades on your BaBylissMEN clipper are removable. Regular cleaning will maintain their high performance level.
- To clean proceed as follows:
- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- The clipper blade are removable for easy cleaning. To remove the blades, hold the clipper with the blades pointing upwards and push the underside of the blade teeth upwards to remove (Fig. 2) Do not disassemble the blades.
- Using the cleaning brush, brush and blow away any remaining hair.
- To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

HAARSCHNEIDER
E976E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Adapter	CA10
---------	------

AUFLADEN DES GERÄTS

WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.
1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzanschluss anschließen. Dabei darauf achten, dass der Haarschneider auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden aufladen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.
3. Eine volle Ladung ermöglicht 60 Minuten Akkubetrieb.
4. Nachdem das Gerät einmal 16 Stunden lang geladen wurde, sollten weitere Ladevorgänge 8 Stunden betragen.
Ihr BaBylissMEN Haarschneider ist mit NiMH-Batterien ausgestattet. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 16 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu gewährleisten. Die volle Leistung der Akkus wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der von Ladeakkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 16 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

NETZBETRIEB

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Den Adapter mit dem Gerät und dann mit dem Netzstrom verbinden.
- Die rote LED leuchtet, wenn das Netzteil korrekt mit dem Gerät verbunden und an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

VERWENDEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Der BaBylissMEN Haarschneider wird mit 2 Kammaufsätzen geliefert: Der dunkle ist zum Schneiden von Kopfhair, der weiße zum Stutzen von Bärten.
- Zum Ändern der Schnittlänge einfach nach rechts drehen und um sie in Stufen von je 1 mm zu verlängern.
- Der Haarschneider hat 25 Längeneinstellungen, von 1 mm-25 mm. Die Tabelle wird Ihnen helfen, Millimeterangaben in Standardgrade für Haarschneider umzurechnen.

Schnittlänge	Grad
3 mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

WECHSELN UND ENTFERNEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Um einen Kammaufsatz zu entfernen oder zu wechseln das Rad auf die letzte Länge (25 mm) drehen.
- Auf die Seiten schnippen, um sie zu lösen, und den Aufsatz nach oben abziehen.
- Zum Einsetzen eines anderen Aufsatzes die beiden Füßchen am Aufsatz in die Löcher stecken und andrücken, bis sie hörbar einrasten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen oder Entfernen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Zuerst mit dem Einstellknopf die größte Schnittlänge einstellen, dann den Kammaufsatz aufstecken und bis zum Klick andrücken oder die Führung nach oben ziehen, um sie zu entfernen (Abb. 1).

VOORBEREIDING

- Controleer voor gebruik altijd of er geen haren, vuil etc. op de messen van het apparaat zitten.
- Werk, voor de beste prestaties op schoon, droog haar dat gekamd is en klitvrij.
- LET OP: Het product dient, bij gebruik op het lichtnet, niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Klingen Ihres BaBylissMEN Haarschneiders können abgenommen werden, um die Reinigung zu vereinfachen. Durch regelmäßiges Reinigen bleibt die hohe Schnittleistung lange erhalten.
Zum Reinigen wie folgt vorgehen:
- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weitergenutzt oder wieder verwendet wird.
- Die Klingen des Haarschneiders können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Zum Entfernen der Klingen den Haarschneider so halten, dass die Klingen nach oben zeigen und dann an der Unterseite der Klingenzähne nach oben herausdrücken (Abb. 2). Das Klingenset nicht zerlegen.
- Mit der Reinigungsbürste abbürsten und eventuell noch verbleibende Haare wegstupsen.
- Um die Funktionstüchtigkeit Ihres Haarschneiders zu erhalten ist es ratsam, die Klingen regelmäßig zu reinigen. Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verpflichtet sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verpflichtet sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

TONDEUSE
E976E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

Adapter	CA10
---------	------

HET APPARAAT OPLADEN

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met het apparaat meegeleverde adapter.
1. Steek het stekkerje in het apparaat en sluit de adapter aan. Zorg er daarbij voor dat de tondeuse uit staat (OFF). Laad vóór het eerste gebruik het apparaat 16 uur lang op.
2. Controleer of het verlichterlampje brandt.
3. Een volledig opgeladen apparaat kan 60 minuten snoerloos gebruikt worden.
4. Na de eerste keer 16 uur, duurt het opladen van het apparaat vervolgens steeds 8 uur.
Uw BaBylissMEN Tondeuse is voorzien van NiMH-batterijen. Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 16 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Deze eerste 'superoplading' garandeert optimale prestaties om elke keer weer snel en soepel te trimmen. De maximale accupaciteit wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en helemaal leeg raken.

DE BATTERIJCAPACITEIT BEHOUDEN

Om de optimale capaciteit van de oplaadbare accu te behouden, moet de accu van de tondeuse eens per 6 maanden helemaal leeg raken en vervolgens weer 16 uur opgeladen worden.

NETVOEDING

- Zorg dat het apparaat uit staat.
- Sluit de adapter aan op de basis van het apparaat en steek de stekker van de adapter in een geschikt stopcontact.
- Het rode LED-lampje zal oplichten wanneer de adapter goed is aangesloten op het apparaat en op de netspanning.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

HET GEBRUIK VAN DE OPZETKAMMEN

- De BaBylissMEN tondeuse is voorzien van 2 opzetkammen: Een donkere om het haar te knippen en een witte om de baard te trimmen.
- Draai, om de trimhoogte aan te passen, eenvoudig het wielje naar rechts naar de volgende stand van 1 mm meer.
- De tondeuse heeft 25 trimhoogtes van 1 tot 25 mm. De tabel helpt om de millimeters om te zetten naar een standaard knipstand.

Trimhoogte	Stand
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

HET VERVISSELEN EN VERWIJDEREN VAN OPZETKAM

- Draai, om de opzetkam te vervisselen of te verwijderen, het wielje naar de laatste lengte, 25 mm.
- Klik de opzetkam aan beide kanten los en verwijder hem.
- Steek, om een nieuwe opzetkam te plaatsen, de beide pinnetjes van de kam in de gaatjes en druk hem tot hij vastklikt.
- Zorg dat het apparaat uitsluitend bij het plaatsen of verwijderen van de opzetkam. Stel de trimhoogte eerst met het instelwielje in op de maximale hoogte en trek de opzetkam aan tot hij vastklikt of trek de opzetkam omhoog om hem te verwijderen (Abb. 1).

VOORBEREIDING

- Controleer voor gebruik altijd of er geen haren, vuil etc. op de messen van het apparaat zitten.
- Werk, voor de beste prestaties op schoon, droog haar dat gekamd is en klitvrij.
- LET OP: Het product dient, bij gebruik op het lichtnet, niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD

De messen van uw BaBylissMEN zijn afneembaar zodat ze eenvoudig schoon te maken zijn. Regelmatig schoonsmaken zorgt ervoor dat ze goed blijven presteren.
Ga om te reinigen als volgt te werk:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel hem af onder de kraan en laat hem goed drogen vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Het trim-mes is afneembaar om hem eenvoudig schoon te kunnen maken. Houd, om de messen te verwijderen, de tondeuse met de messen omhoog vast en druk van onder af de tandjes omhoog om de messen te verwijderen (Abb. 2). Haal de messen niet uit elkaar.
- Gebruik het schoonsmaakborsteltje om alle resterende haartjes weg te borstelen en weg te blazen.
- Om te zorgen dat uw tondeuse goed blijft werken, adviseren wij om de messen regelmatig te reinigen. Zet, na het schoonsmaken, het apparaat aan in olie de messen door er een paar druppels van de meegeleverde olie op aan te brengen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

Zet, na het schoonsmaken, het apparaat aan in olie de messen door er een paar druppels van de meegeleverde olie op aan te brengen op de bewegende messen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI
E976E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

Adattatore	CA10
------------	------

CARICARE L'APPARECCHIO

IMPORTANTE! Utilize solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.
1. Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia su OFF. Caricare l'apparecchio per 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
2. Controllare che la spia di carica sia accesa.
3. La carica completa permette di usare l'apparecchio per 60 minuti senza attacco alla rete elettrica.
4. Dopo la carica iniziale di 16 ore, le ricariche successive devono essere di 8 ore.
Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN è dotato di batterie NiMH. Prima di essere utilizzato per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato completamente, per 16 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza energetica, affinché la velocità di taglio sia sempre ottimale. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di ricarica.

PRESERVARE LE BATTERIE

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e ricaricato per 16 ore ogni 6 mesi.

FUNZIONAMENTO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Controllare che l'apparecchio sia spento.
- Attaccare l'adattatore alla base dell'apparecchio, quindi collegare l'adattatore alla rete elettrica.
- Il LED rosso si illumina quando l'adattatore è inserito correttamente nell'apparecchio e collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

USO DELLE GUIDE DI TAGLIO

- Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN include 2 guide di taglio. Quella scura per tagliare i capelli e quella bianca per regolare la barba.
- Per cambiare la lunghezza, girare semplicemente la rotella a destra, con incrementi di 1 mm.
- Il rasoio tagliacapelli ha 25 lunghezze regolabili, da 1 a 25 mm. La tabella seguente contribuisce a convertire i mm in livelli standard di taglio.

Lunghezza di taglio	Livello
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

CAMBIARE E TOGLIERE LE GUIDE DI TAGLIO

- Per togliere o cambiare le guide di taglio, girare la rotella fino all'ultima lunghezza, 25 mm.
- Premere leggermente i due lati per liberare la guida, tirarla su e toglierla.
- Per attaccare una nuova guida, inserire le due estremità presenti sulla guida nei fori e premere per bloccare in posizione, fino a sentire lo scatto.
- Per mettere o togliere la guida di taglio, controllare che l'apparecchio sia spento. Regolare dapprima la lunghezza di taglio al massimo con l'apposita rotella, quindi sp

SVENSKA
HÅRTRIMMER E976E
Läs säkerhetsanvisningarna nogra innan du använder apparaten.
Adapter
CA10

LADDA APPARATEN
OBS! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.
1. Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptern. Kontrollera att trimmer er i läge OFF. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången.
2. Kontrollera att laddningsindikatorlampan lyser.
3. En fullständig laddning ger 60 minuters sladdlös användning.
4. Ladda adaptern i 8 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen.
Din BaBylissMEN-hårtrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Ladda apparaten helt 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkerställer optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås först efter 3 laddnings- och utladdningscykler.

BIBEHÅLLA BATTERIFUNKTION
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månaders mellanrum.

SLADDRIFT
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut adaptern till apparatens bax och anslut adaptern till ett lämpligt väggtugg.
- Den röda LED-lampan visar när adaptern är korrekt ansluten till apparaten och till väggtuggaten.
- Apparaten är nu redo att användas.

ANVÄNDA DISTANSKAMMAN
- BaBylissMEN-hårtrimmern har 2 medföljande distanskamman: Den mörka är för hårkllipping och den vita är för skäggtrimning.
- Byt längd genom att vrida rattn till höger till nästa 1 mm steg.
- Hårtrimmern har 25 längdinställningar på 1–25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTA OCH BORT DISTANSKAM
- Vrid rattn till den sista längden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammen eller byta distanskam.
- Lösör kammen genom att knäppa loss i vardera sida och dra upp och bort den.
- Applicera en ny kam genom att föra in benen i hålen och trycka nedåt tills du hör ett klick.
- Kontrollera att apparaten är avstängd när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsratten och tryck sedan in kammen tills den klickar på plats, eller ta bort kammen genom att dra uppåt (bild 1).

FÖRBEREDELSE
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
- Använd på rent, torrt och utrett hår för bästa möjliga prestanda.
OBS! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Bladen på BaBylissMEN-trimern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bibehåller deras höga prestanda. Rengör enligt följande:
- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka nog innan förvaring eller användning.
- Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka underifrån uppåt (bild 2). Ta inte isär bladen.
- Borsta och blås bort eventuella kvarvarande hår med rengöringsborsten.
- Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmers effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för högshastighetstrimmers och inte avundstar eller saktar ned bladen.

Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande oljan på bladen. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för högshastighetstrimmers och inte avundstar eller saktar ned bladen.

NORSK
HÅRKLIPPER E976E
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.
Adapter
CA10

LADE APPARATET
VIKTIG! Bruk kun adaptern som leveres med apparatet.
1. Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren. Pass på at klippere er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 16 timer.
2. Kontroller at lyset på ladeindikatoren er på.
3. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa.
3. Tarkista, että laatuksa laite toimii 60 minuutin ajan langattomasti.
4. De påfølgende opladningene må være på 8 timer, etter den første ladingen på 16 timer.
Din BaBylissMEN hårklipper har NiMH-batterier.
Før du bruker apparatet for første gang, må det lades kontinuerlig i 16 timer til det er fulladet. Denne første super-ladingen sikrer optimal effektivtelse for å gi en jevn, hurtig trimming hver gang. Maksimal batterikapasitet vil kun oppnås etter 3 lade- og utladingsykler.

BEVARE BATTERIEENE
For å opprettholde den optimale batterikapasiteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 16 timer hver 6. måned.

BRUK APPARATET MED STRØMLEDNING
- Sørg for at apparatet er slått av.
- Koble adapteren til den nedre delen av apparatet, og sett adapteren inn i en passende stikkontakt.
- Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmenett.
- Apparater er nå klart til bruk.

BRUK AVSTANDSKAMMENE
- BaBylissMEN hårklipper leveres med 2 avstandskamner: Den mørke er for klipping av hår, og den hvite for trimming av skjeg.
- For å endre lengden, dreii hullet et hakk til høyre for å øke lengden i 1 mm.
- Hårklipperen har 25 lengdeinstillinger fra 1–25 mm. Tabellen vil hjelpe deg med omregning fra mm til standard grader for hårklipping.

Klippehøyde	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTTE OG FJERNE AVSTANDSKAM
- For å fjerne eller bytte avstandskam, dreii hjulet til den siste lengden, 25 mm.
- Vipp opp hver side for å løse den, og trekk avstandskammen opp og bort.
- For å sette på en ny avstandskam, sett inn begge bena til avstandskammen i hullene og skyv ned til den klicker på plass.
- Sjekk at apparatet er slått av før du setter på eller fjerner avstandskammen. Juster først klippehøyden til maksimum ved å bruke justeringsknappen, og skyv avstandskammen på til den klicker på plass eller trekk den oppover for å fjerne den (Fig. 1).

FÖRBEREDELSE
- Kontroller alltid apparatet før bruk för å sikre at knivbladene er fri för hår, smuss osv.
- For best resultat brukes apparatet på rent, tørt hår som er kjemmet og uten fliker.
MERK! Produktet må ikke brukes kontinuerlig i mer enn 20 minutter når det er koblet til strømmenett.

RENGÖRING OG VEDLËKEHOLD
För enklare rengöring, kan bladene på din BaBylissMEN hårklipper tas av. Jevnlig rengöring vil öpprettholde bladenes höye ytelsesnivå. För rengöring, gör följande:
- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.
- Knivbladet kan tas av för enklare rengöring. För å fjerne bladene, hold klipperen med bladene pekende oppover, og skyv underifrån av bladeneene oppover för å fjerne dem (Fig. 2). Ikke ta fra hverande bladene.
- Bruk rengöringsborsten, og børst og blås bort alt gjenværende hår.
- For å opprettholde klipperens yteevne, anbefaler vi at bladene rengjøres jevnlig. Slå på apparatet etter rengöring, og påförr noen dråper av den medföljande oljan på bladene. Bruk kun smörjolan som följger med apparatet da den er spesielt utviklet för høyhastighets klippere. Den fördamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

SUOMI
HIUSTRIMMERI E976E
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Adapteri
CA10

LAITTEEN LAATUS
TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittina.
1. Liitä pistoke laitteeseen ja kytke sovitin varmistaa, ettei trimmeri on OFF-asennossa. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran, lataa sitä 16 tunnin ajan.
2. Tarkista, että latauksen merkivalo palaa.
3. Tarkista, että laatuksa laite toimii 60 minuutin ajan langattomasti.
4. Seuraavien latausten tulisi kestää 8 tuntia ensimmäisen 16 tunnin latauksen jälkeen.
BaBylissMEN-hiustrimmerisi on varustettu NiMH-akuilla.
Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tuotta 16 tunnin ajan. Tämä ensimmäinen superlataus varmistaa optimaalisen tehokkaan suorituskyn ja sujuvan noivan hiusienleikkuun joka kerta. Maksimaalinen akkukapasiteetti saavutetaan vasta kolmen lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

AKKUJEN YLLÄPITO
Jotta ladattavat akut säilyttäisivät optimaalisen kapasiteettinsa, anna trimmerin aukon tyhjentyä, ja lataa se sitten 16 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

KÄYTTÖ VERKKOVIIRALLA
- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä sovitin laitteen pohjaan ja kytke sovitin sopivaan sähköpistoraasiaan.

- Punainen LED-valo palaa, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty verkkovirtaan.
- Laite on nyt käytettävissä.

LEIKKUKAMPIOJEN KÄYTTÖ
- BaBylissMEN-hiustrimmerissä on kaksi leikkukamppaa: Tummempi hiusien leikkukseen ja valkoinen paranjalon.
- Vaihda pituutta kääntämällä pyörä osalleen 1 mm välein.
- Hiustrimmerissä on 25 pituussasetusta 1 ja 25 mm välillä. Kaavio auttaa muuntamaan millimetrit hiusienleikkauksa käytettäviksi vakio-mitoiksi.

Leikkupituus	Mitta
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

LEIKKUKAMMAN VAIHTAMINEN JA IRROTTAMINEN

- Irrota tai vaihda leikkukamppoja kiertämällä pyörää viimeiseen pituuteen, 25 mm:in.
- Näpättyä kumpaakin sivua löysätäkseesi ja vetäksesi kamman ylös ja pois.
- Aseta uusi kampa liittämällä kamman molemmat varret reikiin ja työntäen alasain, kunnes kuulet napahduksen.
- Kun asetat tai irrota leikkukamman, tarkista että laite on kytketty pois päältä. Säädi leikkupituutta maksimiinsa etukäteen käyttämällä säätönuppia ja työnää kampa, kunnes se saaphtaa paikoilleen tai vedä kampa ylöspäin irrottaaksesi sen (kuva 1).

VALMISTELU
- Tarkista laite aina ennen käyttöä varmistaaaksesi, ettei trimmerin terissä ole hiuksia, roskia tms.
- Parhaan suorituskyvyn takaamiseksi käytä trimmeriä puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on kamattu auki ja joissa ei ole takkua.
HUOMAUTUS: Tuotetta ei saisi käyttää 20 minuuttia pidempään verkovirtakäytössä.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Puhdistuksen helpottamiseksi BaBylissMEN-trimmerisi terät voidaan irrottaa. Säännöllinen puhdistus takaa niiden korkean suorituskyvyn. Tee puhdistus seuraavasti:
- Irrota leikkukampa käytön jälkeen. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa kunolla ennen säilytystä tai käyttöä.
- Trimmeri irrotettavat terät on helppo puhdistaa. Irrota terät pitämällä trimmeria terät ylöspäin ja irrota terät työntämällä terien hämpäitä alaluopelle ylöspäin (kuva 2). Älä pura teriä.
- Poista jäljelle jääneet hiukset puhdistusharjalla tai puhaltamalla.
- Säilyttääksesi trimmerin tehokkuuden suosittelemme, että puhdistat terät säännöllisesti. Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja vaihtele terät muutamalla pisaralla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerilleille eikä se häuhdu tai hidasta teriä.
- Laia på apparatet efter rengöring, och påförr noen dråper av den medföljande oljan på bladene. Bruk kun smörjolan som följer med apparatet da den er spesielt utviklet för høyhastighets klippere. Den fördamper ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ Ε976Ε
Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
μετασχηματιστής
CA10

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντάπτορα που διατίθεται με το προϊόν.
1. Τοποθετήστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντάπτορα, βεβαιώνοντας πως η μηχανή βρίσκεται στο OFF. Πριν την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την μπαταρία για 16 συνεχόμενες ώρες.
2. Ελέγξτε πως η λυχνία ένδειξης φόρτισης είναι αναμμένη.
3. Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 60 λεπτά ασύρματης χρήσης.
4. Ακόλουθες φορτίσεις μπορούν να γίνουν 8 ώρες μετά την αρχική φόρτιση των 16 ωρών.
Η μηχανή κουρέματος BaBylissMen Hair Clipper χρησιμοποιεί μπαταρίες NiMH.
Πριν την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί συνεχόμενα για 16 ώρες. Η αρχική σουπερ-φόρτιση εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση ισχύος, για να εγγυηθεί ομαλό και γρήγορο κουρέμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 2 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Για να διατηρήσετε τη μέγιστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η μηχανή πρέπει να είναι πλήρως αποφορτισμένης και μετά ζανά φορτισμένη για 16 ώρες κάθε 6 μήνες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΥΜΑΤΟΣ
- Επιβεβαιώστε πως η συσκευή είναι απονεργοποιημένη.
- Συνδέστε τον αντάπτορα στη βάση της συσκευής και συνδέστε τον αντάπτορα σε μία κατάλληλη πρίζα ρεύματος.
- Το κόκκινο φωτάκι LED θα εμφανιστεί όταν ο αντάπτορας είναι σωστά τοποθετημένος στη συσκευή και συνδεδεμένος στο ρεύμα.
- Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ
- Η μηχανή BaBylissMen περιλαμβάνει 2 οδηγούς κοπής. Ο σκούρος είναι για κουρέα ενώ ο λευκός είναι για τριμόριζα.
- Για να αλλάξετε το μήκος σπλώς γυρίστε τον τροχό στα δεξιά στο επιθυμητό σημείο που είναι αυξανόμενο κατά 1mm.
- Η μηχανή έχει 25 ενδιάμεσες μήκους, από 1mm έως 25mm. Το διάγραμμα θα σας βοηθήσει να μετατρέψετε τα mm σε τυποποιημένες διαστάσεις βαθμολογίας κοπής.

Μήκος κοφίματος	Βαθμός
3mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25mm	#8

ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ
- Για να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής ή να τον αλλάξετε, γυρίστε τον οδηγό στο τελευταίο μήκος, 25 mm.
- Αφ' ου φορτισέστες behelzeeséshes nymja be a vezetofésű két szárát a nyílásokba, kattanásig.
- A vezetofésű behelzeeséshel illetve levételénél ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Állítsa először a maximumra a vágási magasságot az állítókorong segítségével, majd nyomja be a vezetofésű kattanásig, illetve megemelve húzza ki a vezetofésűt (1. ábra).

- Για να προεβέστε ή να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής, επιβεβαιώστε πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Ρυθμίστε το μήκος κοπής στο μέγιστο εκ των προτέρων, χρησιμοποιώντας το κομπί ρυθμίσας και σπρώξτε τον οδηγό μέχρι να ακουμπήσει στη θέση του ή τραβήξτε τον οδηγό προς τα πάνω για να το ασφαρίσετε (εκ. 1).

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ
- Πάντα να ελέγχετε τη συσκευή πριν τη χρήση για να επιβεβαιώσετε πως υπάρχουν στις ληίδες δεν υπάρχουν τρίες, υπολείμματα κ.λ.
- Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε σε καθαρά, στεγνά μαλλιά, τα οποία έχουν χτενιστεί και δεν έχουν κόμπους.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για πάνω από 20 λεπτά, όταν βρίσκεται στην πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για εύκολο καθαρισμό, οι λεπίδες της μηχανής BaBylissMEN αφαιρούνται. Ο τακτικός καθαρισμός θα διατηρήσει υψηλή απόδοση. Για να καθαρίσετε ακολουθείστε την εξής διαδικασία:
- Αφαιρέστε τον οδηγό μετά τη χρήση. Τυπώστε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον διαδοχικά πριν την αποθήκευση ή τη χρήση.
- Η ληίδα της μηχανής ασφαρίζεται για εύκολο καθαρισμό. Για να ασφαρίσετε τις λεπίδες κινήστε τη μηχανή με τις λεπίδες